

# RomaniPhen

**RomaniPhen e.V. ist ein Verein von Romnja\* und Sintezzi\*.**

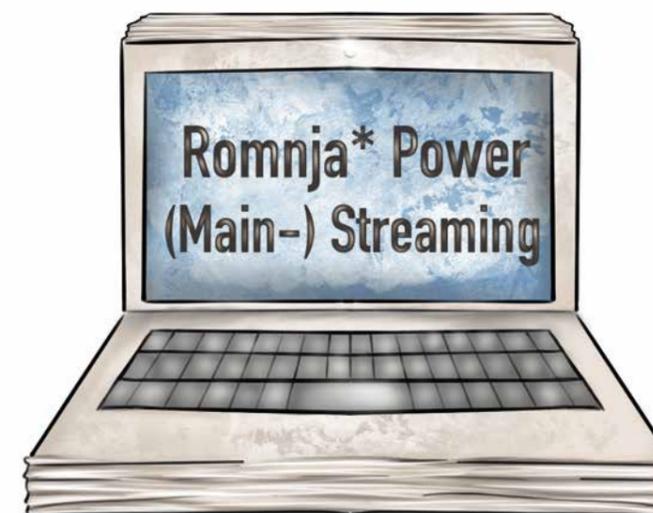
**Wir arbeiten feministisch, rassismuskritisch und empowernd!**

Als Selbstorganisation sind wir vornehmlich im Bildungsbereich, in der Wissens- und Kulturproduktion tätig. Wir arbeiten im Bereich der außerschulischen historischen und politischen Bildung, an rassismuskritischen Fortbildungen von Fachkräften und Multiplikator\*innen, an der Erarbeitung und Vermittlung von Bildungsmaterialien.

Wir stellen die feministische Mädchenarbeit, romani bezogene Veranstaltungen und Vernetzung von Aktivist\*innen sowie die Wertschätzung und Verbreitung von romani Wissensbeständen ins Zentrum unserer Arbeit.

Der Titel RomaniPhen ist von zwei Bedeutungen abgeleitet: von der „RomaniSchwester“ sowie von der „Kultur/Sprache/Geschichte“ der Roma\*. Der im Titel enthaltene Kulturbegriff richtet sich keinesfalls auf die Erhaltung und Tradierung von jedwedem Brauchtum. Es geht uns vielmehr um die vielfältigen Kulturen des Widerstandes, des Überlebens, der Gesellschaftsdeutung, der historischen Zeugenschaften und Analysen sowie der gesellschaftlichen Partizipation von Rom\*nja.

Entstanden ist der RomaniPhen e.V. ende 2018 aus der bereits seit 2009 existierenden Frauengruppe\* IniRromnja. Die Initiative Rromnja ist ein Zusammenschluss von Romnja\* und Sintezzi\*, die nicht länger hinnehmen wollen, dass die Ablehnung, Feindseligkeiten und Gewalt gegen Rom\*nja und Sintezzi verschwiegen, bagatellisiert oder gar gerechtfertigt werden. Rassismus in jeglicher Form muss benannt und bekämpft werden – dafür setzen wir uns ein.

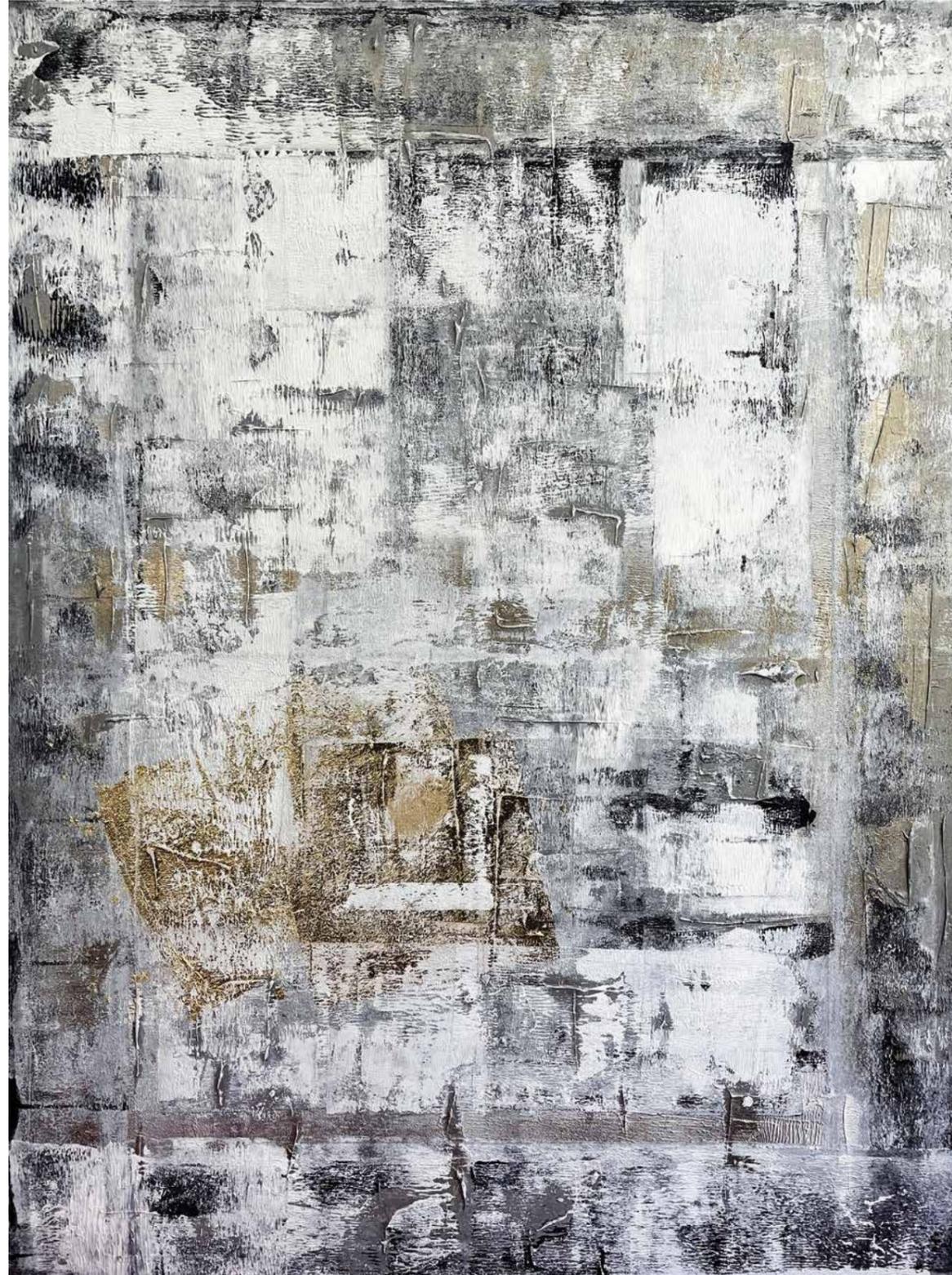


## **ROMNJA POWER (MAIN-) STREAMING**

Diverse und rassismuskritische Perspektiven von Sinti\*zze und Rom\*nja

Das Projekt „Romnja\* Power (Main-)Streaming“ zeigt rassismuskritische und diverse Perspektiven aus der Sinti- und Roma-Community. Denn nicht nur in den Medien, auch in der Wissenschaft finden sich oft rassistische Darstellungen über Sinti\*zze und Rom\*nja. Sie werden meist entweder abwertend als arm oder kriminell abgestempelt oder aber exotisiert und als freiheitsliebende, reisende Bevölkerungsgruppe gezeigt.

Diese rassistischen Darstellungen haben Folgen: Sie münden in struktureller und institutioneller Diskriminierung und beeinflussen die Selbstwahrnehmung, insbesondere von Kindern und Jugendlichen aus der Sinti\*zze und Rom\*nja Community. Diesen abwertenden und homogenisierenden Darstellungen will das Projekt „Romnja\* Power (Main-)Streaming“ die Lebensrealitäten von Sinti\*zze und Rom\*nja entgegensetzen. Das wird zum einen durch ein Online-Magazin umgesetzt, in dem Sinti\*zze und Rom\*nja ihre Perspektiven in Form von Video-, Audio- und Textbeiträgen zeigen. Zum anderen durch die rassismuskritische Ringvorlesung „UniRomnja“, in der romani feministische Stimmen aus den Geisteswissenschaften zu Wort kommen. Somit wird mit dem Projekt „Romnja\* Power (Main-)Streaming“ romani Wissen für die Sinti und Roma-Community selbst, aber auch für die Dominanzgesellschaft produziert und sichtbar gemacht.



### **MEIN NEUER ANFANG FUNKELT**

Wie die Sonne in der Nacht,  
wie der Mond im Fluss.  
Neuer Anfang, neue Sterne,  
neue Liebe, neue Schmerzen,  
neuer Anfang mit ganzem Herzen.  
Neue Träne, lautes Lächeln,  
neue Kraft, neue Wege.  
Neue Gedanken, neue Fehler,  
neues Leid, neuer Kummer,  
neue Leute, neue Musik,  
mehr Wissen  
ein neues Lied.

Gabi Zekić

Januar

01.01. Neujahr

2022

Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

## PALA TUTE

Tu ijanle mo suno  
Tu ijan mo suno  
Tut me kotro Devel rodindjum  
Dzerdindjan ano mo dzivdipe,  
Djerdindzan maje ano rat.  
Tuva sikjiljum  
Dzivadacerdjan ma,  
i dzeljan

Amendar dujedar, na djandza pe  
kon kas vise volindja,  
niti ko kas vise dukhavdza.

Phen maje sose phadjona amare sune.  
Kon amendar dujendar adava manglja?

Palo tute, akija Puv nek pravdjol, sa me jekh  
Palo tute, te lel ma i o Devel, sa me jekh.  
Dal ka hav ka pijav ili na, sa me jekh.

Dilineja,  
nambosacerdjan ma,  
dinjacerdjan ma.

Dik o Mangipe so cerela e manusendar  
Dik dzi kote man andza.

Mo dzivdipe tena mangav

Shai na hine sudime kathane te ova,  
O Khamipe nane si phago Vilo.

Gabi Zekić



# Februar

# 2022

Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28

## MLI ZORALI PHEN

Tu na bihandiljan, averendze te ove shukar,  
hem te chere so ov mangela.  
Tu na bihandiljan, te mare to Shero e charencar.

Tu bihandi hinjan te ove Tu  
numa szuzhi, te asa, te rove, kana mangeja,  
pa to Drumo te dza.

Tu ijan jekh Borica,  
koja but shaj.

Ma de ov te terdzol che ko Drom.  
Kova po Vas upro tute vazdindza.  
Adava na valjani che, shun man.

Tu ijan shuzhi, hari thuljardi?  
Ama adava terdzola che,  
Ma ladja kotro te Strije, ate jekh zivoti barilo.

Hem na, tu na ijan purani ili ijan purani  
Ama sa so purandzoveja, sa majbut shuzhi oveja.

Ma muk avera te penen che, Mursh ili Dzuvli,  
da tu gresineja poshto Tu Tu ijan.

Ma gindin ko okola, kola mangena,  
te ceren tut sar peste.

Dik okolen kola tut kritizirinena,  
ama tute sa shukar mangena,  
Ma menin tut. Ma ov naivno,  
Ano akava Sveto nashti sarinjendze te ove shukar.

Ama arak Snaga dalje te dza,  
e Manushencar kola si uzalo tute

Kana dikheja palal, ko tlo Proslost.  
Ma dara. Delin ti dukh averencar.  
I dik so tu akana ijan

A tumen Pralalen, bas tumen o Aktivistija.  
Ma vise zalinen tumen.  
Ma daran i ma vise cheden o Trove e Gadjengre  
kolen isi vise sila.

I ma vise grabinen tumen,  
I tumen shai sarinendze amendze te borinen  
tumen.

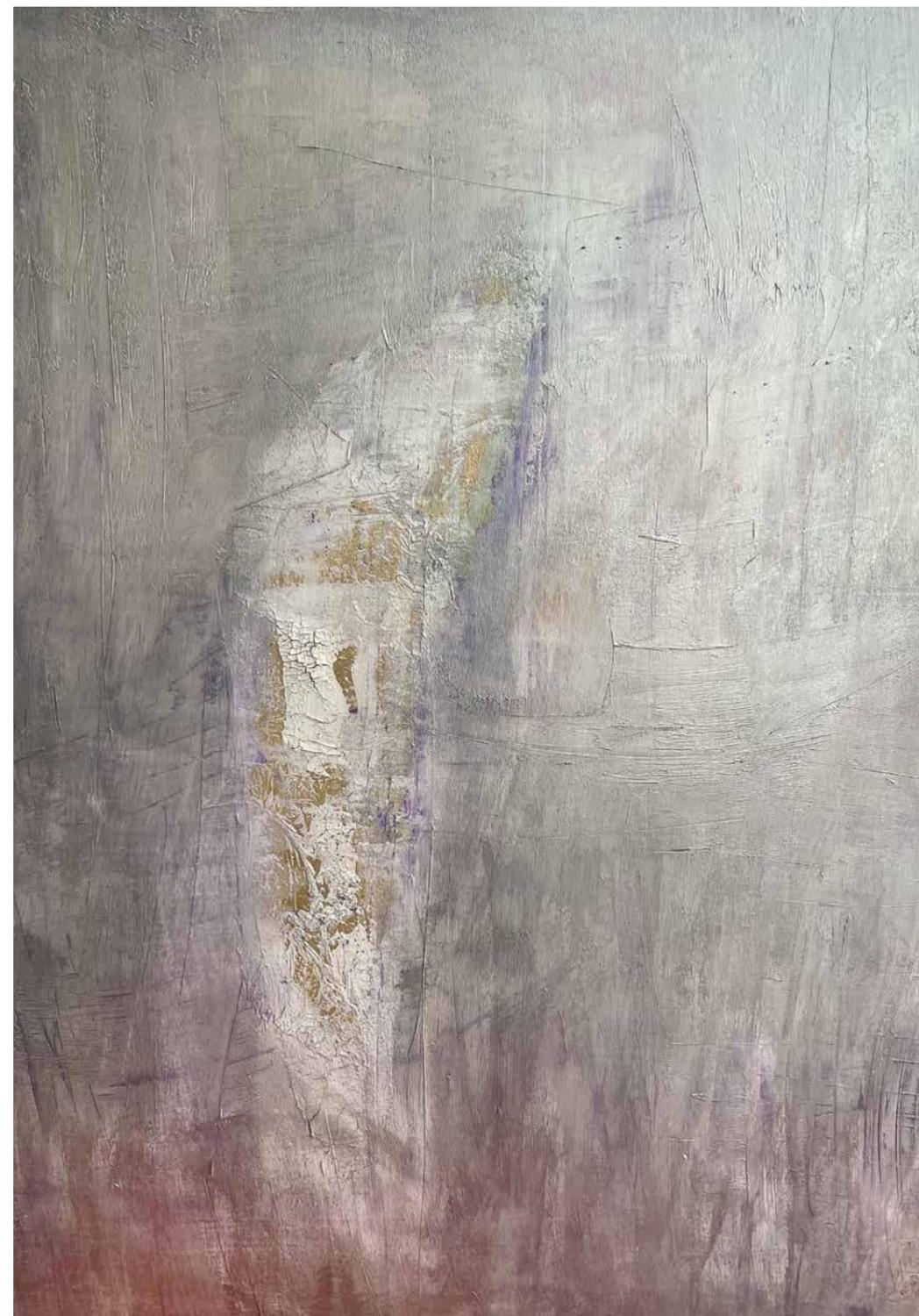
I adava na dzala, kana borineja tut basho  
Rasizam, pa ma onda tranj baho o Sexisam

I tumen, kola na vicinena tumen  
Pral ili Phen, nego tumare anavencar,  
Tumen, kola basho odova napatinena hem  
nasiljime ijen.  
Bichalava tumendje baro Respekt Kamipe hem  
postovanje  
basho tumare anava kola tumen tumndje dena

Mi Dzandi Phen, Mi Shukari Phen  
Mi napatime phen.  
Vazde to Shero upre, hem dik anglal.

Slavin akava Dive, Slavin tut hem te Penjen  
hem radujin tut basho sa o jekto 08. März

Gabi Zekić



# März

Internationaler Frauen\*tag: 08.03.2022\* \*nicht in allen Bundesländern

# 2022

Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

## AUF DEM WEG BEGEBEN

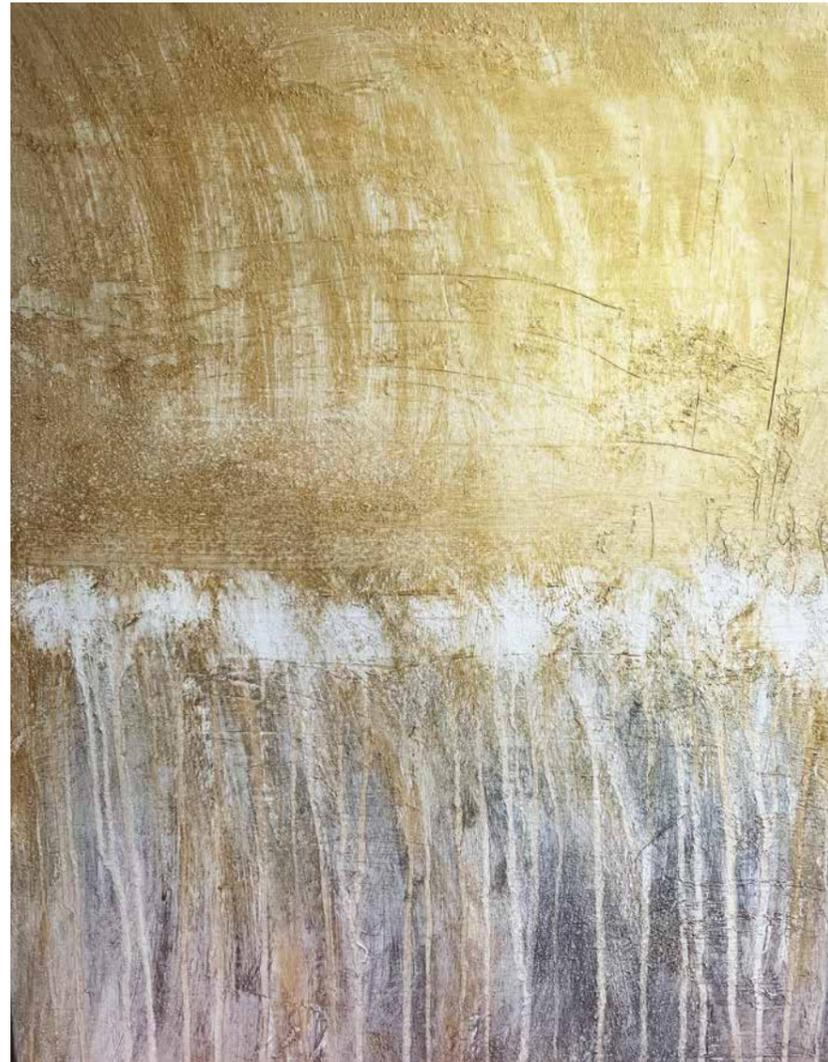
Mit May Ayim und Ceija Stojka

Was haben die Leute mit uns alles gemacht.  
Ich schaue die gewalttätige Macht der Sprache  
von gestern und heute.  
Gestern waren wir „Zigeuner“ und heute „dreckige Ausländer“.  
Jetzt beginne ich meine Stimme zu erheben.

Wir sind von einer Landstrasse, in jedem Land „Ausländer“  
mit Singen  
Mit Lachen, mit Weinen, mit Angst.  
Viele gemischte Gefühle, die nicht zum beschreiben sind.  
Wir waren Sklaven.  
Wir wurden vermessen, zerlegt, gefoltert, getötet,  
unsere Länder vermessen, besetzt,  
sind es immer noch.  
Unsere Sprache verboten, geknebelt.

Wir sollen wie sein, egal, ob wir Roma,  
Afro-Deutsche, Geflüchtete, dick, dünn, mit einem Arm  
oder Gehörlos sind. Wir sind Menschen.  
Und wir werden wir sein, auch wenn ihr uns  
anderes haben wollt.  
Und werden trotzdem hier sein,  
auch wenn ihr uns nicht hier gerne  
haben wollt.

Wir werden unsere Stimme benutzen, um  
die Geschichten von eurer Macht auf uns zu erzählen,  
auch wenn ihr die Geschichte versteckt.  
Wir werden unsere Kraft benutzen  
und nie unsere Identität und Geschichten verlieren.



Wir müssen Generation für Generation,  
Zug der Erinnerung, Zug der Geschichte sein.

Ihr habt unsere Würde verletzt  
aber nicht genommen. Die gehört uns,  
die kann uns niemand nehmen,  
genau wie unsere Stimmen.

Wir haben nicht an unseren Erfahrungen  
zerbrochen,  
sondern haben aus ihnen Stärke und ein  
besonderes  
Wissen gewonnen.

Schaut nicht weg, wenn es um Menschen geht.  
Lieb die, akzeptiere die, seid mit einander,  
nicht gegen einander.

Wir sind nicht alleine  
mit diesen Geschichten.  
Es gibt viele Stimmen,  
die Kraft und Leben weitergeben.  
Sie sind Stimmen von Gestern und Heute.  
Sie sind Stimmen von Morgen  
Mit mir. Mit uns.

Ich bin am Anfang von diese Reise, unsere  
Geschichte  
zu zuhören und weiter zu erzählen.

Sich nicht schämen un-verschämt sein  
grenzen-los sein,  
uns so bleiben.

Immer wieder weiter  
erzählen, weiter geben, die Geschichten nicht  
vergessen, nicht unterdrücken lassen.

Ich habe mich auf den Weg begeben.

April

08. April Internationaler Tag der Rom\*nja und Sinti\*zze

2022

Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30



## FOTOS FLIEGEN

Die Fotos fliegen.  
Auf jedem sehe ich etwas,  
Familie, Freunde,  
die kreisen um mich herum,  
die singen, die bringen mich dahin,  
wo ich hin gehöre, in mein Land,  
in meine Welt, bei meiner Leute,  
bei meiner Familie, ich sehe  
mein Land mein schönes Land.  
Ich rieche, es riecht  
nach meinem Land,  
es ist so frisch und so warm, ich fühle  
mich sicher,  
ich bin unterstützt,  
die Angst ist weg, es  
ist alles so wie früher ...

... nur ein Traum

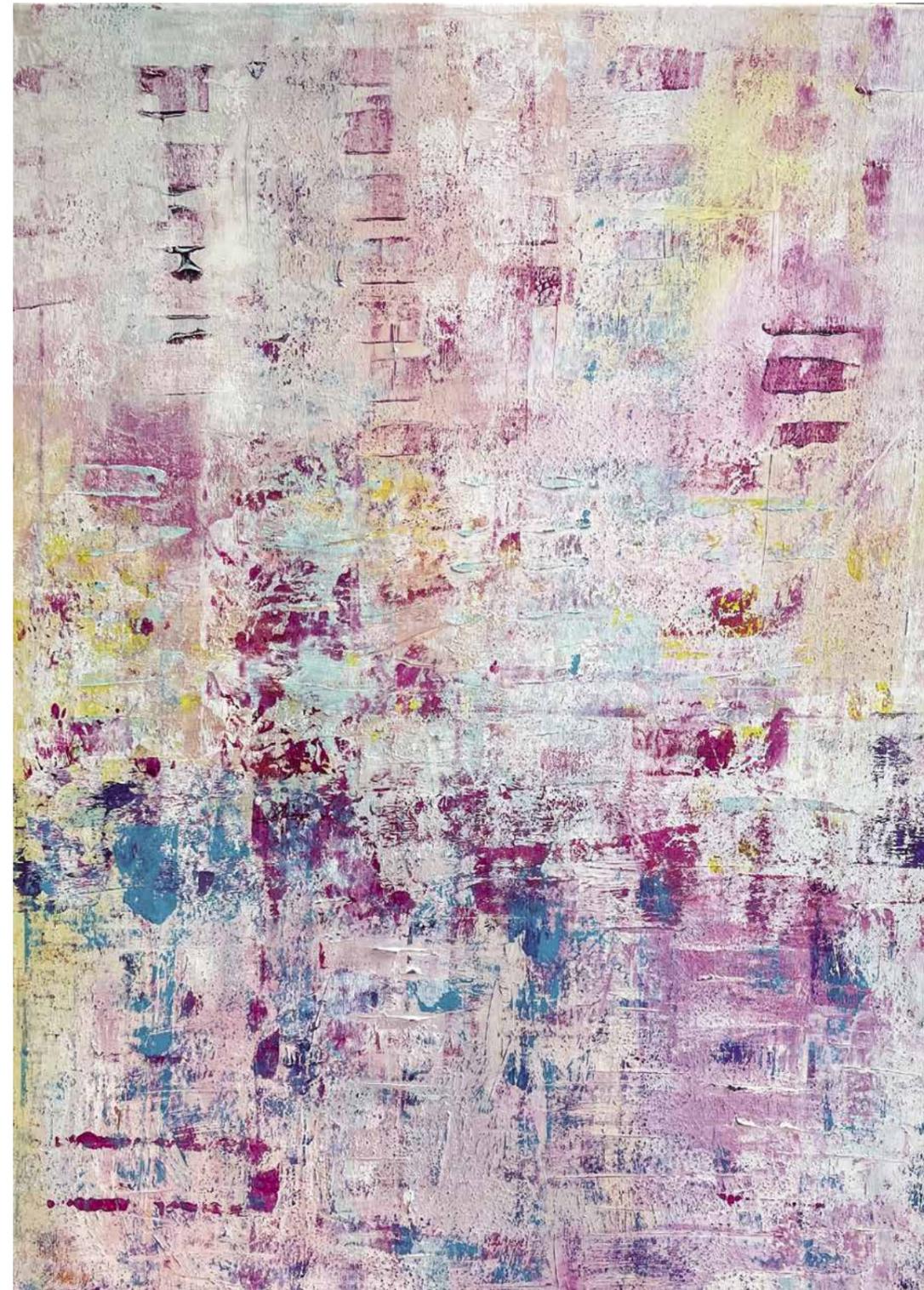
Gabi Zekić

Mai

01.05. Tag der Arbeit | 16.05. Gedenktag des Aufstandes der Sinti\*zze und Rom\*nja in Auschwitz

2022

So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31



## FÜR IMMER?

Was ist Leben?  
What is life?  
Leben wir für immer?  
Lieben wir das Leben?

Was ist Freundschaft ?  
Bleiben die Freunde für immer?  
Sind die Freunde die echten Freunden?

Was sind die Menschen?  
Sind es Menschen, die wir brauchen?  
Sind die Menschen bereit uns zu helfen?

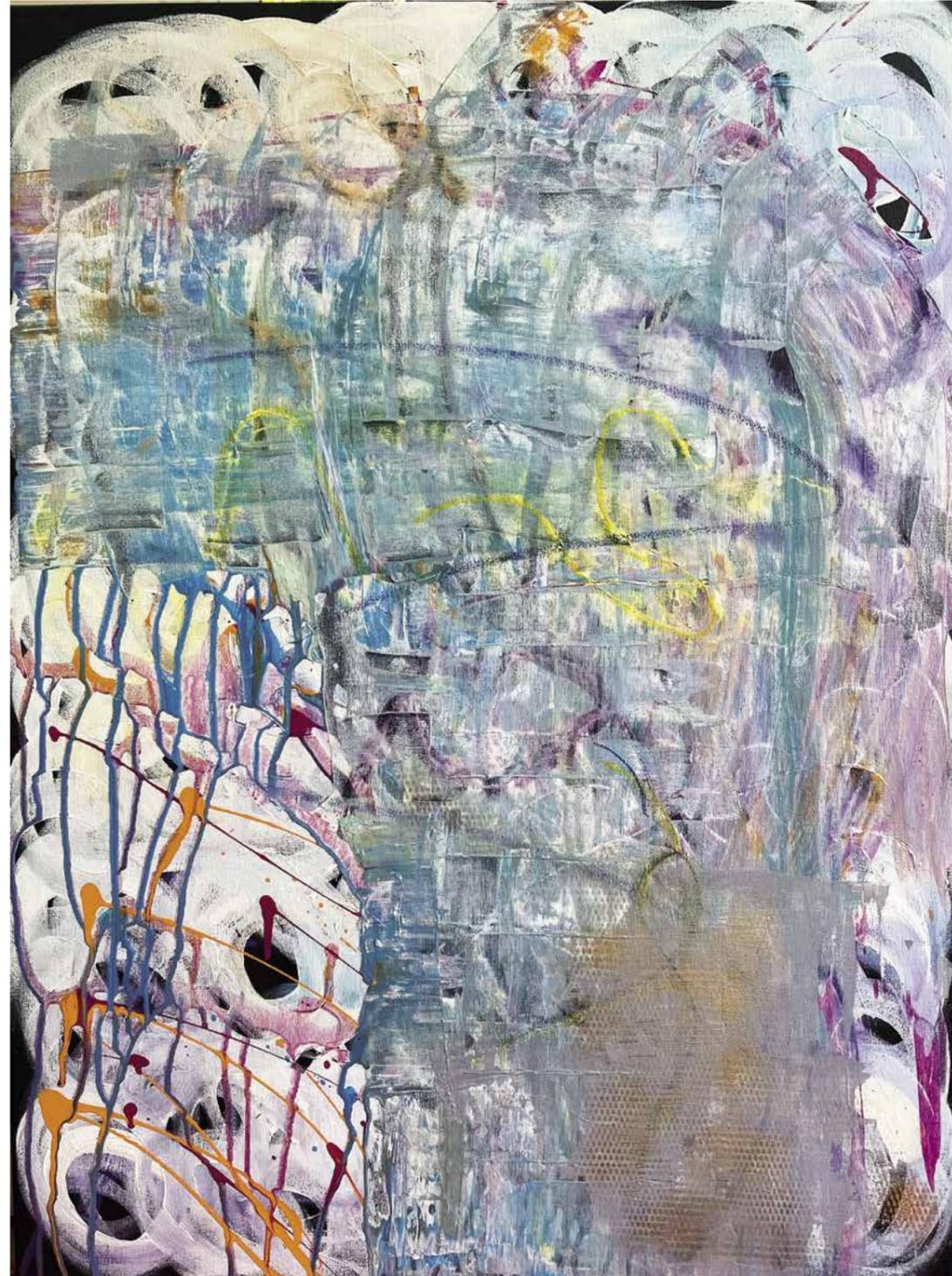
Was ist die Welt?  
Ist die Welt unser Zuhause?  
Bleibt die Welt für immer?

Gabi Zekić

Juni

2022

Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30



## WENN DU GEHST

Du musst gehen.

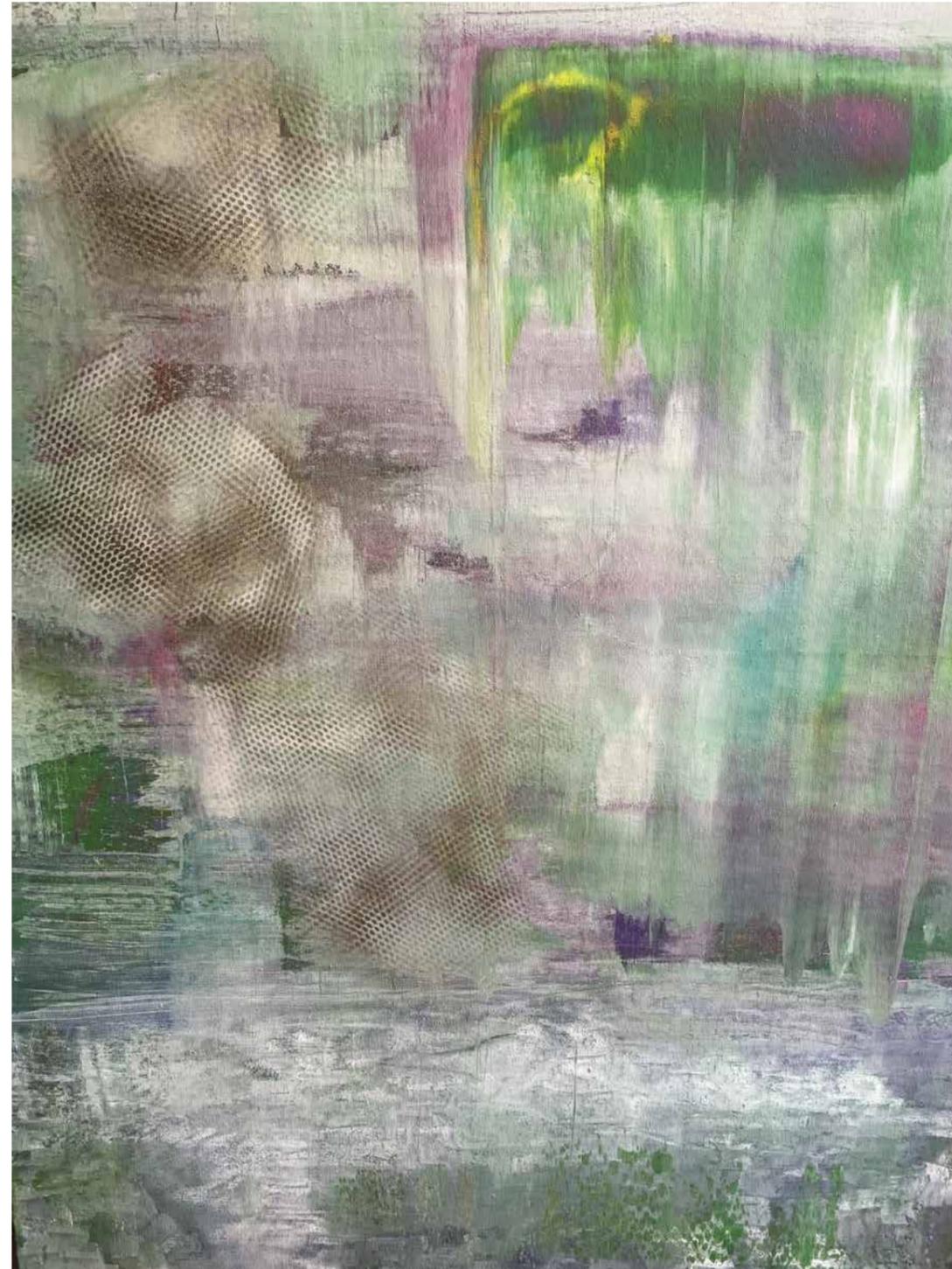
Aber bitte,  
wenn Du gehst,  
nimm alles  
mit, leave nothing  
behind that will  
remind me.  
geh, dass ich  
nicht hören  
kann, dass ich  
nicht merken  
kann, hilf mir  
ohne Dich zu leben, hilf mir  
Dich zu vergessen,  
die Wunde zu heilen.  
Auf Dich zu warten.

Gabi Zekić

Juli

2022

Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31



## ICH DU

Kann ich dir vergeben, dass Du mir  
mein Licht genommen hast?  
Kann ich dir vergeben, dass Du mein  
Herz gebrochen hast?  
Kann ich dir vergeben, dass Du mich  
verlassen hast?

Nur du kannst meine Wunden heilen.  
Nein, nur ich kann meine Wunden  
heilen

Du bist die Quelle meiner Wunde.  
Ich bin die Quelle meiner Heilung.

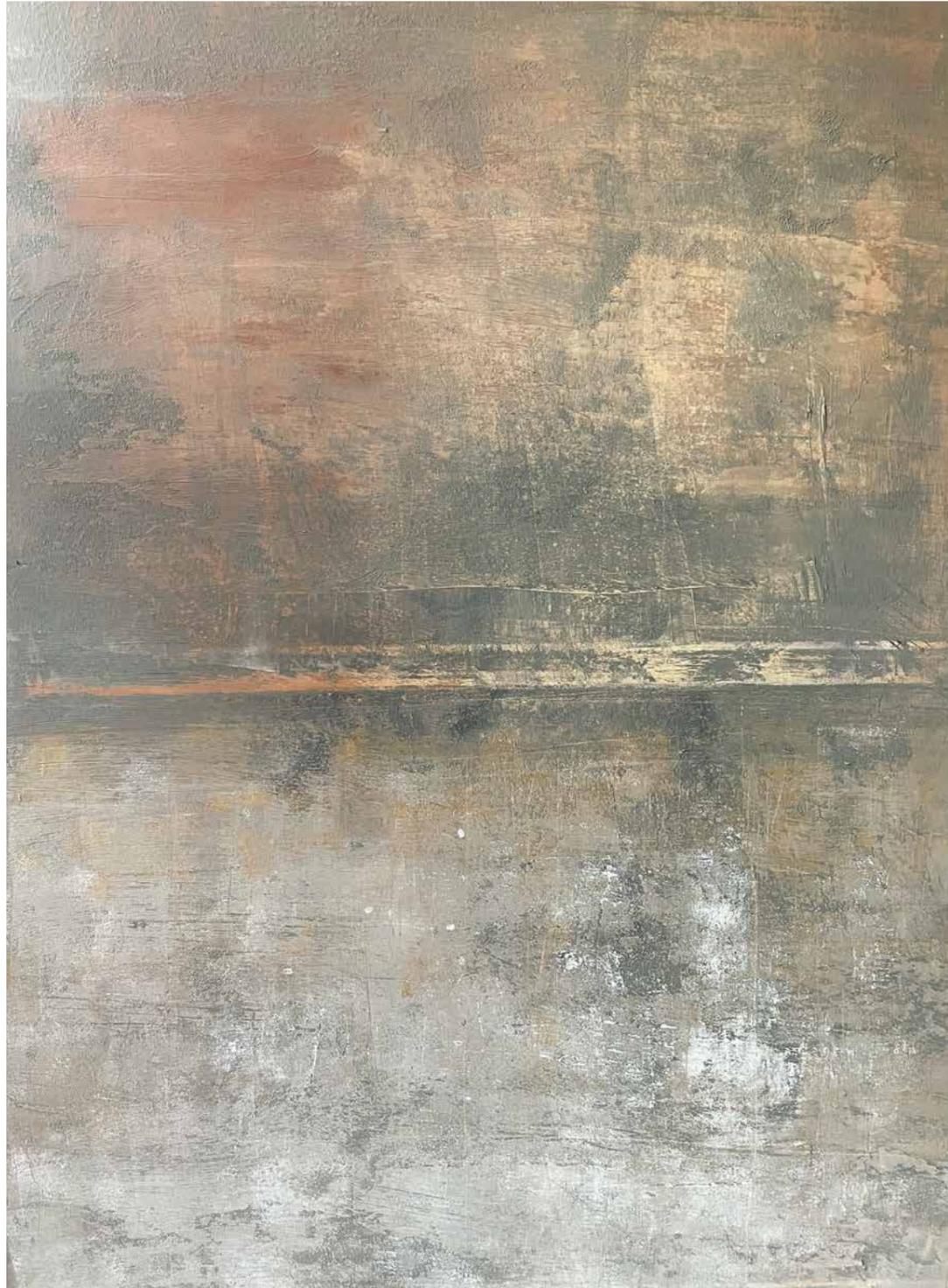
Gabi Zekić

# August

02.08. 2 Tag des Gedenkens an die Opfer des Genozids an Sinti\*zze und Rom\*nja

# 2022

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31



## VON LIEBE ZUM HASS

Der schlimmste Moment, das schlimmste Gefühl.

Die Welt ist für mich unter gegangen und ich wusste, das ist das Ende.

In deinen Blicken Hass zu sehen.

In deinen schönen Augen nicht mehr die Liebe zu sehen.

In deinen funkelnden Augen nicht mehr die Sonne zu sehen.

Ist das Ende.

Wo sind die Augen, in die ich mich verliebt habe.

Wo sind die Augen, die gelacht haben.

Wo sind die braun dunkelen Augen, die für mich die Welt waren.

Ich sehe da nur noch Leere.

In deinen Augen sehe ich mich nicht mehr.

Und das war meine Schuld, mein Fehler, warum ich in deinen Augen nicht mehr diese Schönheit sehe.

Es sind Jahre vergangen, Gefühle, Tränen, Hoffnungen, Taten, Erwartungen, Winter, Sommer, Herbst, Frühlinge.

Aber du nicht.

Deine Augen und deine Blicke sind nicht vergangen.

Dich könnte ich nicht vergessen. Dich habe ich nicht vergessen.

Alles wird kommen und gehen, passieren und vorbei sein, Ein Anfang und ein Ende haben.

Nur du nicht.

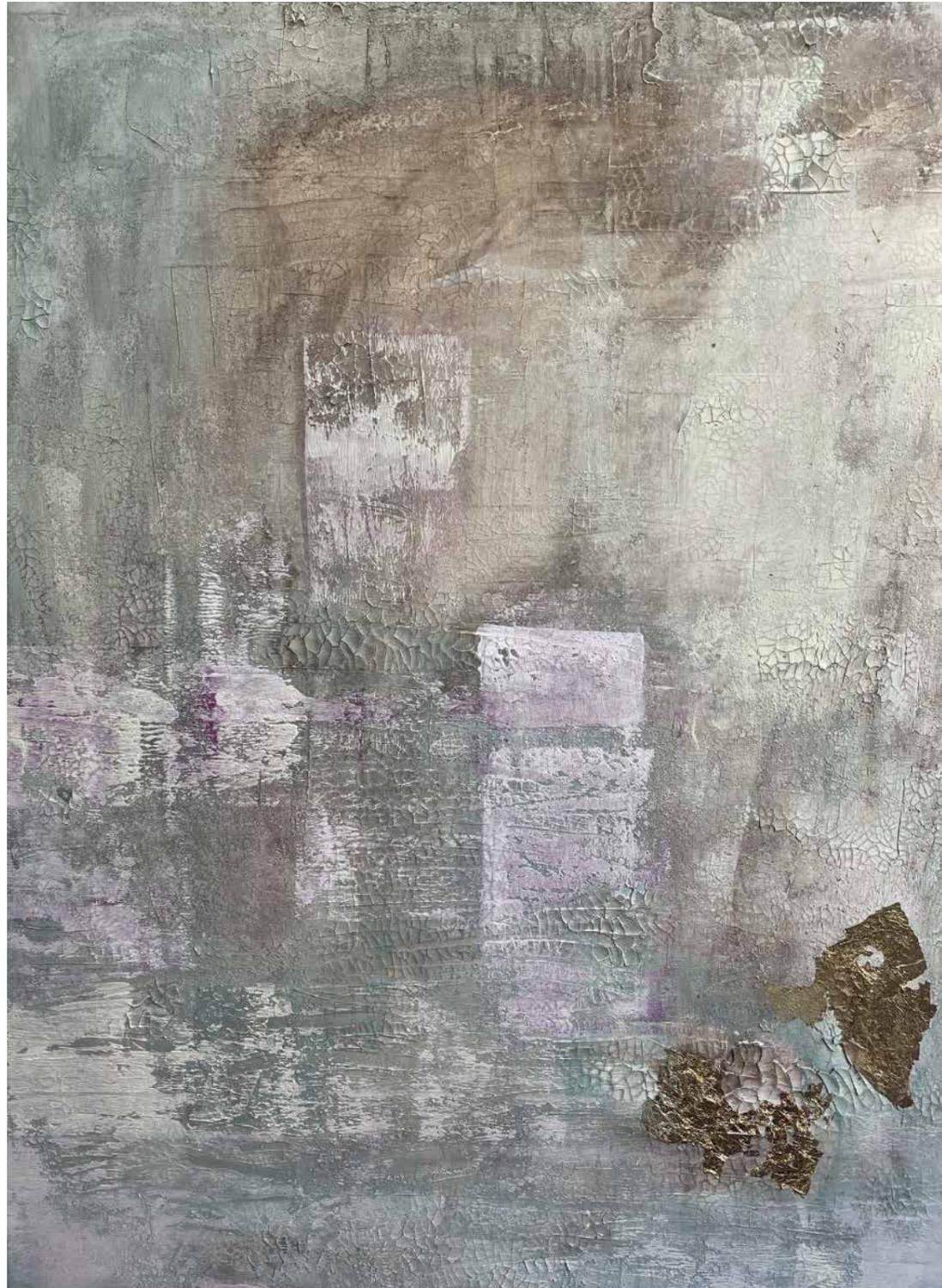
Du bleibst unvergesslich. Du hast kein Ende in meinem Leben. Nur du nicht.

Gabi Zekić

# September

# 2022

Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30



## WEGGLEITEN

Blume  
weit, so weit  
soll ich gehen?  
soll ich bleiben?

Auf einer großen Wiese  
bin ich zu dir gekommen.  
Da gibt es so viele Blumen  
aber du bist die einzige,  
die mir bedeutet.

Du hast auf den Boden geschaut  
und Dich gefragt:  
soll ich gehen?  
soll ich bleiben?

Ich strecke mich nach Dir.  
Du gleitest weg.  
Ich strecke mich noch mal nach Dir.  
Du gleitest weg.  
Ich strecke mich wieder  
nach Dir  
Du gleitest  
und gleitest  
und gleitest  
weg,

weg von dieser Wiese, weg  
von mir, weg von allem,

weit weg.

Gabi Zekić

Oktober

2022

Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31



### ICH LIEBE DIE WELT

Ich singe und weine,  
ich liebe die Welt.

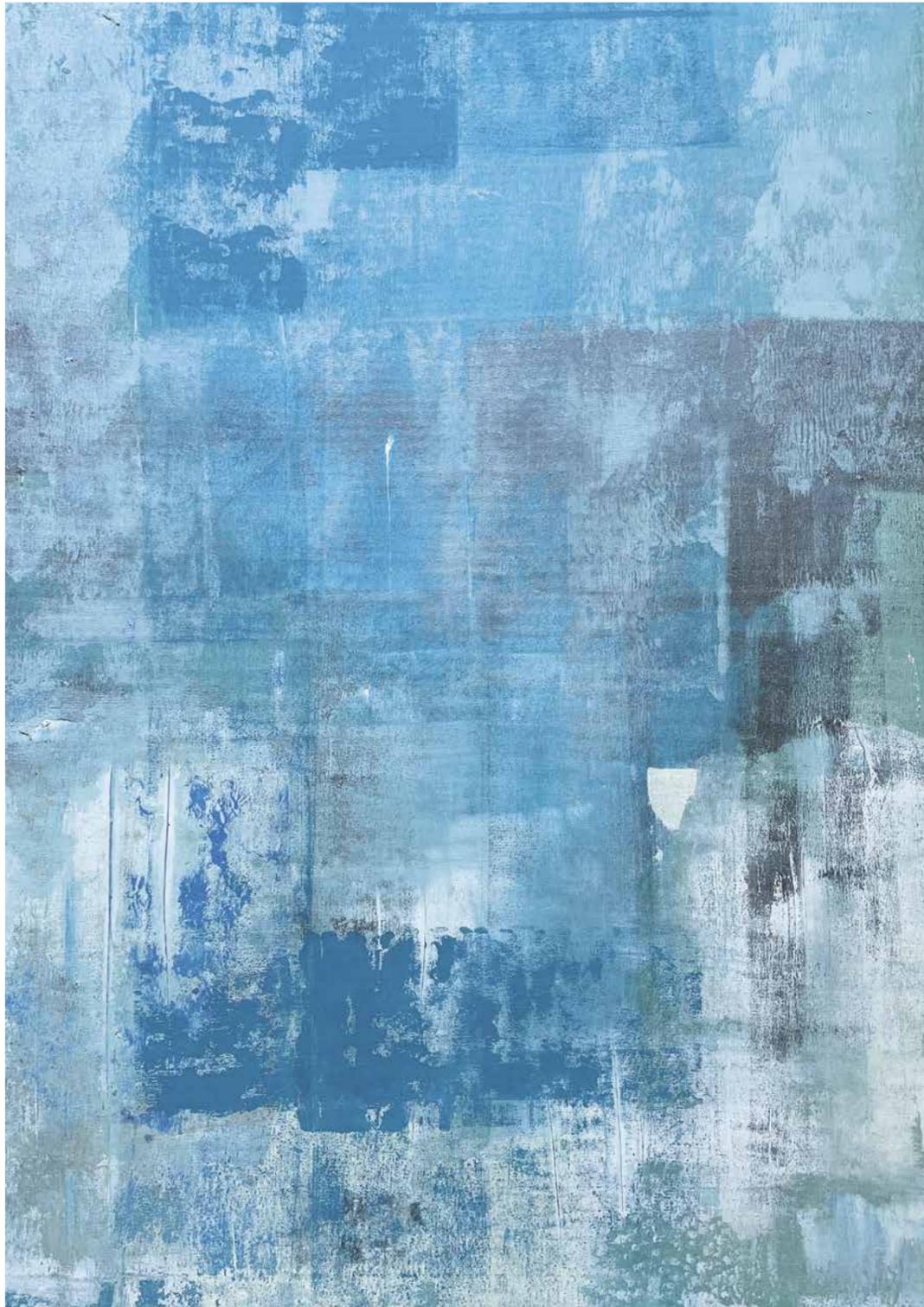
Ich denke und spreche, ich schreibe und spiele,  
ich lache und weine.

Ich liebe die Welt.

November

2022

Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30



## DIE BESTEN STERBEN JUNG

Sehr jung, sehr früh,  
wenn die anfangen zu leben,  
wenn die anfangen zu lieben,  
und das Leben zu spüren.

Die Besten sterben jung, ich meine viel zu jung.  
In dem Alter, wo sie noch Kinder sind.  
In dem Alter, wo sie es genießen und die Welt anfangen zu sehen.

Wenn sie endlich verstehend haben, dass sie in einem Leben sind,  
dass das Leben vor ihnen liegt,

verlassen sie uns

Engeln können nicht lange unter uns leben.

Die besten sterben jung.  
Ich werde ihn nie vergessen.  
Mein Bruder war der Beste.

Ich weiss, dass es ihn da oben gut geht.  
Im Himmel gibt es keine Lügen und Hass.

Jedes Mal, wenn ich alleine bin, erzähle ich ihm von meinem Tag  
und wieviel ich ihn liebe,  
wieviel er mir fehlt und was ich alles geben würde,  
um ihn nur noch einmal umarmen zu können.  
Jedes mal ist so.

Und wenn ich ihn wiedersehe,  
erzähle ich ihn mehr davon.

Gabi Zekić

Dezember

2022

Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31



Vesna Lovrić, Malerin



Gabi Zekić, Poetin

Impressum:

*RomaniPhen*

RomaniPhen e.V.  
Karl-Kunger-Straße 17  
12435 Berlin

Telefon: 030 35050264  
E-Mail: [info@romnja-power.de](mailto:info@romnja-power.de)

Die Veröffentlichung stellt keine Meinungsäußerung des BMFSFJ oder des BAFzA dar. Für inhaltliche Aussagen tragen die Autorinnen und Autoren die Verantwortung.

Gefördert vom

im Rahmen des Bundesprogramms

 Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend

Demokratie *leben!*

*RomaniPhen*

FEMINISTISCH, RASSISMUSKRITISCH UND EMPOWERND!